

# COVID-19 在家進行快速抗原測試的指示

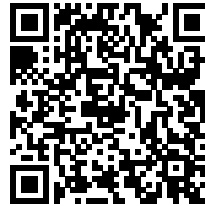
Abbott Panbio™


## 開始前

- 測試盒須保存在室溫地方或任何處於攝氏2至30度之間的地方(切勿放進冷凍冰箱,避免被太陽直接照射;切勿留在車廂中)。
- 找一個清潔的平面(沒有食物、飲料及雜物),以防液體溢出時可以易於清潔。
- 進行測試期間,不要進食、喝飲料、抽煙、吸電子煙、戴隱形眼鏡、化妝或觸摸面部。
- 此測試是供自我測試之用。
- 若有流鼻血,不要使用這項測試。

## 資源

欲查閱更多有關快速測試的詳情、本指引的翻譯版本和如何進行測試的影片,請使用以下的二維碼或瀏覽 [bccdc.ca/covid19rapidtesting](https://bccdc.ca/covid19rapidtesting)



- 繁體中文
- 简体中文
- ਪੰਜਾਬੀ
- Việt Ngữ
- español
- ትግርኛ
- français
- 한국어
- عربي
- فارسی
- 

## 明白測試的準確性

Abbott (雅培) Panbio™ 快速抗原測試可以在身體受到 COVID-19 感染 **3至5天** 後驗出陽性結果。若感染活躍時間未夠長(在3天之前),病人有可能會得出陰性結果。這情況是因為身體沒有足夠的抗原讓快速測試驗出陽性結果。

快速抗原篩選測試只提供某個時間點的結果。測試當時取得陰性結果,並不保證受測試者沒有傳染性。若您在最近曾暴露於 COVID-19 之中,之後仍可能會驗出陽性結果,因為體內到時才有足夠的抗原供測試驗出來。

## 指示

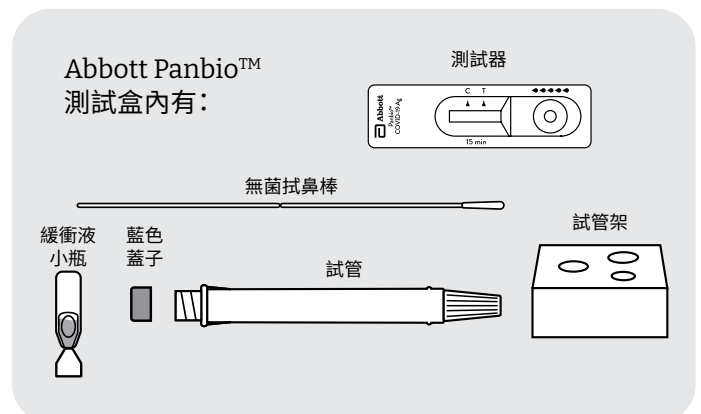
- 1** 噴清鼻涕,丟掉紙巾。用肥皂清洗雙手。



- 2** 集齊測試工具:

- Abbott Panbio™ 測試盒:
  - 1x 測試器
  - 1x 無菌拭鼻棒
  - 1x 緩衝液小瓶
  - 1x 有藍色蓋子的試管
  - 1x 試管架

- 計時器
- 垃圾桶
- 小玻璃杯或小杯子(非必要)



計時器



垃圾桶



小玻璃杯或小杯子  
(非必要)

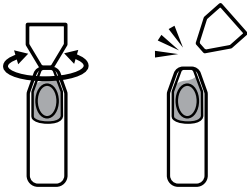
# COVID-19 在家進行快速抗原測試的指示

Abbott Panbio™

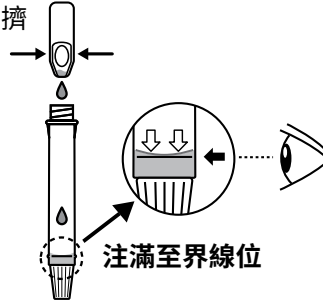


BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

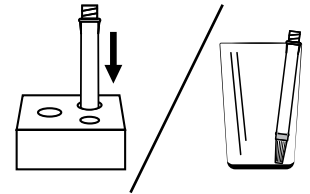
- 3** 扭開緩衝液小瓶的頂部。



- 4** 將所有緩衝液擠進試管。

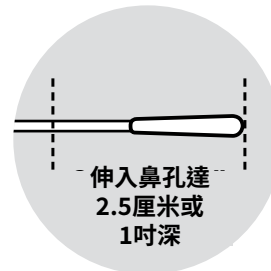
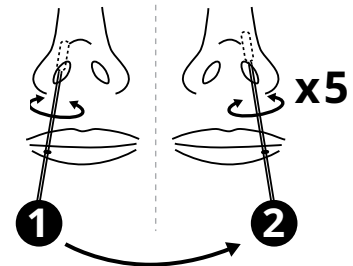
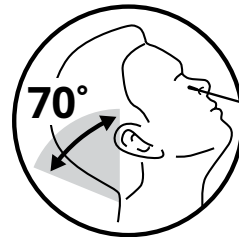


- 5** 將注有緩衝液的試管放入架設好的試管架上或清潔的杯子內。

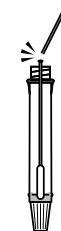
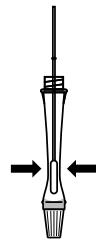
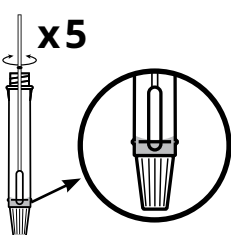


- 6** 採集鼻腔樣本：

- 1 從包裝袋取出拭鼻棒，只可觸及膠柄。
- 2 頭部仰後。
- 3 將拭鼻棒的棉花端插入一邊鼻孔的後方(不是向上)達2.5厘米(1吋)。
- 4 將拭鼻棒緊貼鼻孔內壁，輕輕轉動5次。
- 5 用同一支拭鼻棒在另一個鼻孔重複做一次。
- 6 若拭鼻棒染有血液，不要用它來做測試。噴清鼻腔後使用一支新的拭鼻棒。若曾流鼻血，需待24小時後才進行測試。



- 7** 將拭鼻棒的棉花端輕輕放入試管內：



- 1 在液體中，輕輕及慢慢地將拭鼻棒壓向試管邊攪動5次。
- 2 拭鼻棒置在管中時，用手指擠壓試管外圍，以擠出棒端上剩餘的液體。
- 3 在棒上的凹位處折斷拭鼻棒，將拭鼻棒留在試管內。
- 4 給試管扭上藍色蓋子。

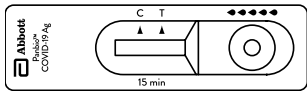
# COVID-19 在家進行快速抗原測試的指示

Abbott Panbio™



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

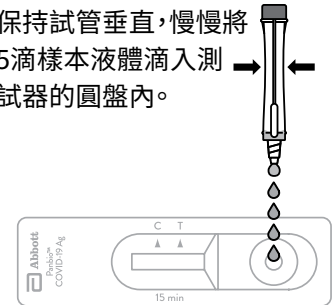
- 8** 打開測試器，將之放在一個平面(如桌子)上。



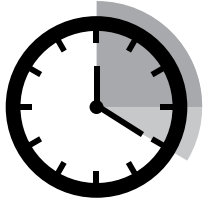
- 9** 除去試管上的白色滴嘴蓋子。



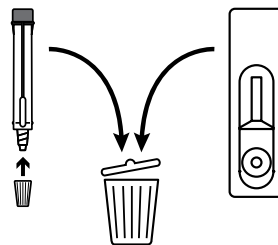
- 10** 保持試管垂直，慢慢將5滴樣本液體滴入測試器的圓盤內。



- 11** 設定計時器在15分鐘後讀取結果，期間切勿移動測試器。在20分鐘後才讀取結果可能會不準確。



- 12** 將所有測試物品棄置於垃圾桶內。



- 13** 清洗雙手。



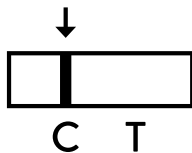
## 如何解讀測試結果

先出現哪一條線或線的清晰度並不重要。顯示的線將呈粉紅色或紅色。

不論測試結果如何，若感到有需要，請尋求醫療協助。

### 陰性結果

只出現控制線(C)

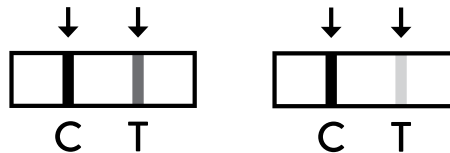


若呈現這結果，表示沒有驗出COVID-19，但您仍可能有染上COVID-19。

暫時進行自我隔離，直至症狀有好轉且感到可以回復日常生活為止。若公共衛生部門已要求您進行自我隔離，請遵從他們的建議。

### 陽性結果

同時出現控制線(C)和測試線(T)



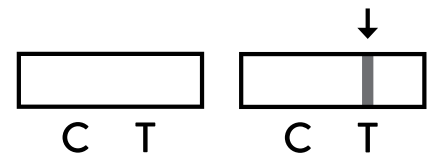
陽性結果表示您很大機會染上了COVID-19，並可傳染給其他人。

想知道治療是否可以幫到您，請查閱 [gov.bc.ca/covidtreatments](http://gov.bc.ca/covidtreatments) 或致電 1-888-268-4319查詢

您需要進行自我隔離。至於之後應怎樣做，請瀏覽 [bccdc.ca/ifyouhavecovid](http://bccdc.ca/ifyouhavecovid)

### 結果無效

控制線(C)沒有出現



若測試無效，請將第一次測試所用的物品全部棄掉。清洗雙手，使用第二套測試工具重做一次，並跟從各項測試指示再做。

若兩次測試結果都無效，前往COVID-19測試站接受測試。查閱測試站的地址：[healthlinkbc.ca/covid19test](http://healthlinkbc.ca/covid19test)